



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2017: The Year of Worship
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Apr. 16, 2017

#3516

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
A New Dawn
Luke 24:1-12

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

04/16 (SUN)	Easter Worship Service	10:00 – 11:30
04/16 (SUN)	Easter Baptism	11:45 – 12:15
05/06 (SAT)	Church Picnic @ Irvine Regional Park	
05/14 (SUN)	Mother's Day Worship Service	10:00 – 11:30
06/18 (SUN)	Father's Day Worship Service	10:00 – 11:30
06/18 (SUN)	Graduation Banquet	18:00 – 21:00

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Happy Easter] He is risen! There is nothing more glorious and magnificent than the resurrection of our Lord Jesus Christ! Through His resurrection, He overcame sin and death, and by believing in Him, we now get to enjoy a new life! May we rejoice and celebrate this victory, at the same time let us offer up glory and honor only He deserves! Happy Easter!

[Baptism] Congratulations to Annika Lee, Erica Stendal, Esther Huang, Erin Hsu, and Daniel Correa for their decision to be baptized. Baptism is an outward expression of our inner faith. Just as Christ died and resurrected, baptism symbolized the passing of old life and the beginning of a new life. There will be a special Easter baptism following the service today at 11:45am. Please join us at the Red Brick area as we celebrate this wonderful moment with our brothers and sisters.

[Church Picnic] Attention! Our annual church wide picnic is coming up! This year we will head back to Irvine Regional Park on Saturday 5/6. Park activities such as pony rides, train, and boats start at 10am at a cost. Feel free to go early to walk around and enjoy the fresh air. We will have a couple of hiking groups that you can join. Lunch is set to begin at 12pm.

Like previous years, lunch will be potluck style where we ask each family to bring a dish. Church will provide basic BBQ and sandwiches. There will also be a special "picnic dish competition" where 1st place winner takes home \$50, 2nd place \$30, and 3rd place \$20. If you would like to participate in this fun competition, please come up with a name for your dish and bring enough food for at least 20 people.

Parking is \$5 per car with no re-entry. Please mark your calendar and begin inviting friends and families to come. As a reminder, we do not expect invited friends to bring a dish, but we do hope you, who are doing the invite, would bring a little more food to share if you have friends coming. If you have any questions, please let us know. We look forward to this great fun family time!

[Next Week] Next week we welcome Pr. David Yu to guest speak at OCEM! Be here and be blessed.



柑縣台福基督教會

04月16日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3516

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

復活節台華聯合崇拜 10 AM

宣召	周彥文長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	路加福音 24:1-7; 馬大福音 28:18-20
獻詩	1. 和散那歸於大衛子孫 2. 尊貴神羔羊 3. Christ is Risen! Alleluia!
證道	莊澤豐牧師 《活出復活新生命》
洗禮	牧師
奉獻	司會
報告	司會
聖詩	生命聖詩#413(主活著)
祝禱	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】

民數記：14	台:林鳳梅	10:15am - 11:10am	Room 208A
民數記：15	華:黃勝雄	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
啟示錄：13	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：7	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	詩班室

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	134	36	43	12
主日學 Sunday School	101	11		12
全部禮拜 Total	225			
上週奉獻 Last Week Offering	\$8,447.00	\$2,795.00	\$400.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
				\$1,840.00
上週奉獻共計 Total	\$13,482.00	該月累計 Monthly Total		\$37,217.00
		該月預算 Monthly Budget		\$63,705.00

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週	下週	
	台華語聯合崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	劉富理	劉富理
司會	周彥文	陳德明	黃文彥
領敬拜	賴俊甫	莊澤豐	潘榮祺
殿樂	張妙華/周巽玫	張妙華	劉淑琳
招待	徐華/蔡美娜	張秋菊/陳瓊琳	Tina Yang
午餐 Lunch	雅歌	Irvine	
English Preaching	Pr. Will Chen	Pr. David Yu	
English Presider	Andrea Chen	Pr. Will Chen	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	陳雪娥	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天是復活節華台合堂崇拜，謝謝詩班特別獻詩；有顧亞萍姊妹受洗歸主名/陳國鈞教授入會籍；英文堂有五青年〔 Annika L., Erica S., Esther H., Erin H., and Daniel C. 〕11:45 受浸歸主，均求主賜福。
3. 台福全國禱告日 5/4 週四 10 時在『南灣台福』聯禱會，歡迎同心為~世界和平/美國復興/福音事工禱告，供午餐。4565 Sharynne Ln, Torrance 90505，洽莊牧師。
4. 本會 5/6 週六上午在爾灣 Regional Park 舉辦母親節全教會郊遊，5/14 母親節聯合主日崇拜，均請邀友參加。
5. 主日學新課程『台語白話字班』由王東明牧師自五月開始每週日 1:30 授課，報名洽郭榮華/王東明牧師。
6. 正道神學院 5/13 週六 10am 畢業典禮在洛福。當天 2pm 校園竣工奉獻禮，歡迎參觀/贈紀念品 9358 Telstar Ave., El Monte 91731，洽羅敬凱 626-571-5110 x162。
7. 每主日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告，為教會事工/神的國度/身心軟弱者禱告，請兄姊及同工們踴躍參加。
8. 今天午餐有 Pr. Isaac /Grace 夫婦提供蛋糕，慶祝兒子 Jarren 滿月和感謝兄姊的關懷與代禱。
9. 黃勝雄醫師回憶錄『回台灣買靈魂』可贈親友傳福音，請洽燕珠〈每本\$15，歸本會宣道基金〉。
10. 下主日 4/23 正道神學院主日，華台語證道-劉富理牧師。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：04/19 胡玉章老師分享『路加福音 14 章』。
2. 雅歌團契：04/21 顏明誠牧師分享『詩篇對話』。

【個人佈道訓練】

1. 請兄姊們繼續將可供探訪的福音對象填表交尋羊組彙整。
2. 禱告網--組員仍會按時收到禱告單，請依時為事工代禱。
3. 每週三 6:50-9pm 共 13 次集訓至 6/28 (上課/探訪/檢討)
4. 請為訓練計劃、編寫教材、各組推展，組員們配合代禱。

【關懷/代禱】

1. 為朝鮮半島/各國領袖/世界和平/普世宣道/教會復興/親友歸主；個人佈道訓練事工/長執團隊/牧師室代禱。
2. 聖慧父親/東煥母親/偉典母親/邱顯輝夫婦/Lily/孫乃平。
3. 本會推動一年讀完聖經一遍，請兄姊按進度每日靈修。

【特會報導】

※南加台福靈修會 5/19.20 在洛福，有系列信息/生活專題，歡迎參加屬靈盛宴〔1.建立根基：認識敬拜神學/陳敏欽；2.定

睛仰望：榮耀歸神的敬拜/黃敏郎；3.打開心眼：誠實無偽的敬拜/李輔仁；4.尋求主智：奇哉的敬拜/胡忠倫；5.面對風暴：逆境中敬拜/劉港木；6.進入內室：享受同在的敬拜/莊澤豐；7.獻上活祭：耶穌所要的敬拜/王炳欽；8.大開眼界：新天新地敬拜/許利民〕洽郭榮華。

※三年一次『美西華人差傳大會』12/26-29 南加州 Ontario 講員：戴繼宗/劉彤/Francis Chan 等，鼓勵全家參加，作為今年柑縣靈修會。5/28 『異象分享餐會』6pm 在 Knott' Berry Farm Hotel 洽莊牧師。

【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室/兒童館園區整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 李佩芬夏威夷呼拉舞班週日 1:15 洽月美 626-202-6602

【小組查經】~悔：

【要理問答】~“阿們!哈利路亞!”

※活動：請全組一起欣賞韓德爾『彌賽亞』的“哈利路亞”頌，分享心中有何感想？

※查經：啟示錄 19:1-9

1. 你曾大聲禱告嗎？試大聲盡情的喊“哈利路亞！”
2. 哈利路亞~是何意思？請一人頌讀經文，每讀一句，其他人齊聲說“阿們!哈利路亞!”
3. 寶座前如何讚美神？我們如何回應天上的讚美及呼召？

※禱告：為個人的讚美生活及教會的崇拜充滿榮耀代禱。

【要理問答】

問 89：聖經怎樣有拯救人的效力？

答：上帝的靈時常借著人誦讀和聽講聖經，使罪人醒悟，認罪回轉，並借著信心在成聖與安慰上被建立，以致得救。《略解：為了讓聖經使我們有得救的智慧，有二件事是必需的：在神那一方面是聖靈的感動，在我們這方面則是勤讀聖經。當這兩件事都具備了，人就知罪，並被領到基督那裡。他們的生活愈來愈聖潔，他們的心裡也愈過愈喜樂。》；「你們在大難之中，蒙了聖靈所賜的喜樂，領受真道，就效法我們，也效法了主。」〈帖前 1:6〉；「我不以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的」〈羅 1:16〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
創 45-47	創 48-50	出 1-2	出 3-6	出 7-8	出 9-10	出 11-12